

# SORTEO IBEROAMERICANO DE LOTERIA

Representantes de los sistemas oficiales de lotería de Centroamérica y México se reunirán en San José este lunes y martes para iniciar la preparación del Segundo Congreso Iberoamericano de Loterías y el Primer Sorteo Iberoamericano de Lotería.

Tanto el congreso como el sorteo se efectuarán en México el 12 de octubre de este año, organizados por la Corporación Iberoamericana de Loterías y Apuestas del Estado (CIBELADE), cuya sede se encuentra en Madrid, España.

El Director Ejecutivo de la Junta de Protección Social, Lic. Francisco Sanabria, informó que la reunión se efectuará en el Hotel Sheraton Herradura para explicarles a los participantes los objetivos y características de las dos actividades.

El 12 de octubre próximo será la primera vez que se realice un sorteo que abarque a todos los países iberoamericanos, en el cual el número premiado será el mismo para todas las naciones participantes y los premios serán iguales en monto, con su equivalente en la moneda de cada país.

## Que renuncien a la pensión

de Ufrán García

El país está enfermo moralmente y se requiere de actitudes ejemplares por parte de sus hombres más distinguidos para devolver la confianza al pueblo, por eso pido públicamente a los señores pensionados de privilegio que den una muestra de consideración a la patria y renuncien a los jugosos montos que les fueron asignados.

Al mismo tiempo, les solicito, convencido de que ustedes quieren lo mejor para Costa Rica, que se constituyan en el principal grupo impulsor de las reformas a las leyes vigentes, para evitar odiosos privilegios que socavan las bases de la paz social en Costa Rica.

Por si no lo han hecho últimamente, les sugiero, respetados señores, que bajen de sus sillones y caminen entre la gente común, esa que trabaja día a día en procura del sustento mínimo, para que comprueben el peligro en el que está el país, debido a las diferencias cada vez más marcadas entre unos pocos y todos los demás.

Al revisar la lista de pensionados de privilegio, publicada por La República el pasado 18 de abril, concluyo en que quienes integran ese reducido grupo pueden perfectamente decir no, y contribuir una vez más con el fortalecimiento de nuestro régimen democrático.

Permítanme sugerir a los doctores Guido Miranda, Eduardo Lizano y Francisco Antonio Pacheco para que encabecen el movimiento de renuncia a las pensiones de privilegio y de restitución de la justicia en estos regímenes.

# UN RACSAFAX ES UN FAX BIEN HECHO



El costo, 20% más barato.

Su calidad es excelente.

Fácil de usar.

Reintento de llamadas automático.

Confirmación del envío de su fax.

EN CONCLUSION:  
RACSAFAX es un FAX bien  
hecho... y con el respaldo  
tecnológico de RACSA.



Radiográfica  
Costarricense SA  
La empresa de la telemática en Costa Rica  
Tel.: 87-0087 Télex: 1012 FAX: 23-1609

NOTA: Si no posee equipo facsímil, RACSA se lo alquila con garantía de mantenimiento gratuito.

## MEXICO COMPLETO

Conociendo: México D.F., Taxco, Acapulco, Guanajuato, Morelia, Guadalajara, San Miguel Allende y mucho más.

Precio: Tarifa aérea	\$358.60
8% del ICT	28.68
* Porción terrestre	322.72
Total	\$710.00

\*Habitación doble

Pagaderos en colones al tipo de cambio del día.

Hotel: Reforma en Mexico D.F.  
Incluye: Traslados ATO/HTL/ATO, alojamiento, pasaje aéreo, impuestos de hotel y de turismo.

Operador terrestre: Turismo Lucy  
Coordinadores: Iber Vargas V.  
Orlando Varela S.

200 m. norte y 50 m. oeste de la antigua Embajada Americana

AGENCIA DE VIAJES  
**CONEXPRES S.A.**

Teléfono 21-01-55  
Lic. I.C.T. #47



# La Ley General de Pensiones

MIDEPLAN ha anunciado el envío de un proyecto de Ley General de Pensiones a conocimiento de la Caja Costarricense de Seguro Social, a fin de que sea remitido, en los próximos días, a manos de la Asamblea Legislativa.

El tema de las pensiones es uno de los más candentes en este momento, ahora que se habla, hasta la saciedad, de terminar, de una vez por todas, con el crónico déficit fiscal que padece nuestra economía.

El proyecto, en cuestión, pretende establecer un techo máximo a las pensiones, que en estos momentos sería de noventa mil colones. Esta suma equivale al salario actual de los diputados. Nos parece que este techo debería modificarse cada vez que aumente el salario de los diputados, o bien que se indexe anualmente, de acuerdo al índice de inflación. Es necesario que exista un tope máximo, pero que éste pueda ajustarse de acuerdo al aumento en el costo de la vida.

El proyecto encarga a la CCSS la administración de todos los regímenes de pensiones, con lo cual se eliminaría, por ejemplo, la Junta de Pensiones del Magisterio. Tal vez no sea necesario que la CCSS administre todos los regímenes jubilatorios, pero sí que todos ellos tengan una normativa similar. Es decir, la Junta de Pensiones del Magisterio podría seguir administrando las pensiones de los maestros, pero sujeta en cuanto a topes, años de jubilación, etc., a la Ley General de Pensiones. No conviene recargar, administrativamente, demasiado a la CCSS, pues el sistema se burocratizaría innecesariamente. Tampoco sirve retrasar el asunto indefinidamente, esperando la constitución de los nuevos mandos del Seguro Social, toda vez que se alega que el Dr. Guido Miranda, por haberse acogido a una pensión de privilegio, ya no se hace simpático a los que esperan, en este campo, un manejo objetivo y frío del asunto.

La edad mínima para jubilación se establece en 65 años, lo cual nos parece lógico dadas las expectativas de vida actuales del costarricense. Además, a veces olvidamos que la madurez de las personas se alcanza alrededor de los cincuenta años, por lo que es injusto que el Estado no aproveche los mejores años intelectuales de sus servidores, luego de que ha invertido mu-

chísimo tiempo y dinero en su formación. Realmente es un desperdicio tener pensionados menores de 65 años sin hacer nada, cuando justamente están en el momento en que, por su experiencia, madurez y nivel de conocimientos, mejores servicios pueden prestarle al país.

En cuanto a los años de cotización se exige un mínimo de 30, lo cual pareciera razonable y lógico.

Para financiarlas se propone un 4% del salario de los trabajadores y un 1.5% que aportaría el patrono. No sabemos, en estos momentos, si actuarialmente estos cálculos son o no correctos, pero suponemos que los técnicos de MIDEPLAN realizaron el estudio del caso para determinar la exactitud de los porcentajes de contribución planteados en el proyecto, y esa dependencia debe explicar lo que tenga relación con este tema.

Lo que en teoría pareciera algo sencillo y fácil de implementar, en la praxis será una de las batallas más difíciles que Gobierno alguno haya decidido emprender. En estos momentos, nos parece que la futura Administración no estaría anuente a comprarse una batalla sin cuartel contra los grupos privilegiados que se tendrían necesariamente que tocar con la promulgación de una Ley General de Pensiones, como es el caso de los maestros. Si ahora estos realizan huelgas por cualquier bagatela, hay que imaginarse qué pasaría el día que se trate de terminar con su privilegio en materia de pensiones, del cual goza también el Ministro actual Dr. Francisco Antonio Pacheco.

El país requiere la promulgación de esta legislación, en materia de pensiones, de manera urgente; pues de otra forma el déficit fiscal no podrá ser remediado de manera estructural. No obstante, se necesita prácticamente una Cruzada para llevar la nave a buen puerto, pues el camino está lleno de abrojos y de intereses creados.

Veremos si el próximo Gobierno tiene la voluntad política para resolver un problema endémico de nuestro país; lo que el pueblo siempre le estaría agradecido, pero prevenimos que la Administración actual también debiera expresar apoyo y regular las pensiones, aunque le falten poquitos días para terminar su mandato.

De Sol a Sol



Por José Ma. Penabaz

## El Parlamento Social

La inconformidad social acosa en todas direcciones y bien hace el Presidente electo en hacer un llamado a la unidad costarricense.

La huelga de los educadores está en callejón sin salida al tiempo que la juventud deambula desorientada. Amenazan otra vez los limonenses con cierre de vías y protestas, como si cada temporada los líderes sindicales tuviesen que justificar su posición. Las pensiones han sobrepasado el límite de las posibilidades económicas de Costa Rica. Y un interminable etcétera se acumula en la lista de "reivindicaciones".

La centenaria democracia nuestra ha arribado a un punto máximo de saturación para su asentamiento, sin haber sufrido en su derrotero terribles disparates de violencia. A partir de aquí, cabe meditar, medir y proyectar porque la libertad exige dinámica, aires frescos, cambiarlo todo para que todo siga igual, si recordamos a Lampedusa.

El Parlamento, que es sinónimo de soberanía popular, se ha venido convirtiendo, en Costa Rica, en refugio de solapados intereses privados de muy pocos. Unos piensan que legislar es llevar agua a los molinos de su aldea y otros reducen el marco de su tarea nacional a maquinarse provechosos futuros personales, como es el caso tan repetido, desproporcionado e insultante de lujosas pensiones para una nación tan pobre y subdesarrollada.

Dejemos, pues, como símbolo a la Asamblea Legislativa. Imagen costosa pero esfinge, al fin, de añeja democracia. Modernicemos, sin embargo, los sistemas, avancemos hacia posiciones de vanguardia en lo político, social, laboral y comunal, con el espíritu de equilibrar y apuntalar las bases mismas del Estado.

El camino que conduce, con autoridad y sin agobios, al umbral del Siglo XXI pasa inexcusablemente por la concertación social, en todos los órdenes y valores, de ahí que urge ir más allá de la manoseada Asamblea Legislativa y consolidar la formación de un Parlamento Social que asuma las inquietudes de Costa Rica en todos los niveles y dimensiones, para canalizar presiones y poner en claro hasta que punto el país está en condiciones de resistir las presiones de grupos, de gremios y de comunidades.

Un Parlamento Social integrado por trabajadores de cooperativas, sindicatos y solidarismo. Y representantes del sector privado productivo. Y delegados de municipalidades y Gobierno. Una cámara para polemizar y revisar conscientemente, impregnada de nacionalismo positivo, hasta donde la manta es capaz de cobijar las aspiraciones de unos y otros. Por supuesto que la formación de tal Parlamento tendría que hacerse con porciones proporcionales, con derecho de decisión y sin presupuesto sustancial. Aquello que se desarrolla por emoción y deseos reales de servir no necesita estímulos de ambicioso peculio.

Creemos oportuno y primer mandamiento de su labor el llamado a la unidad nacional que hace el Lic. Calderón Fournier. Y hacemos hincapié en la necesidad impostergable del Parlamento Social, que comentamos, para enfrentar de cara los desajustes que padecemos en escalada.

Basta voluntad política para alcanzar el sano objetivo del Parlamento Social que haría posible la lucha de todos, codo a codo, corazón a corazón, sin excepciones, empujando la carreta del mundo costarricense, rodeada de peligros por doquier. Sólo unidos, aunados, unificados, asociados, juntos, atados y fundidos podremos cumplir con la soberana tarea de engrandecer a Costa Rica, meta única.



## La República

Publicado por Editorial La Razón S.A.

Director:  
Yehudi Monestel Arce

Gerente General:  
Luis Guillermo Holst Quirós

Subdirector:  
José M<sup>a</sup> Penabaz L.

Subgerente General:  
Alvaro Loría Campos

Jefe de Redacción:  
Jesús Mora Rodríguez

Gerente de Publicidad:  
Roberto Ulloa Monge

Editor de Diseño: Luis Cartín Sánchez

Central telefónica

23-02-66

Oficina San José

21-51-96

Oficina B<sup>a</sup> Amón

23-51-24

Ejecutivos de Publicidad: 57-11-33

Publicidad: 22-92-15

Cobros: 23-03-09

Suscripciones: 23-88-85

Apartado: 2130-1000. Telex: 2538

Facsimil N<sup>o</sup> 55-39-50—LA REPUBLICA

Las publicaciones en este tipo de letra son pagadas.

Impreso en el Depto. de Producción de Editorial La Razón, S.A.

## PERSPECTIVAS

## MUNDO EDITORIAL

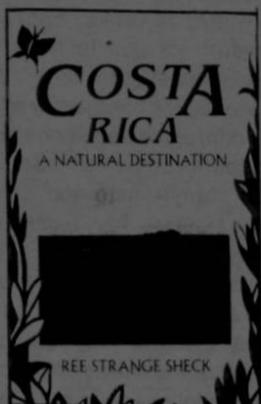
No es un libro más sobre Costa Rica, ni hecho por una persona cualquiera, sino que representa el más grande homenaje de amor que persona alguna del extranjero le haya brindado a nuestro país en el último año. Lo que la autora de "Costa Rica: A Natural Destination" ha logrado significó poner en riesgo hasta su propia vida.

*Dra. Cecilia Pacheco Lumines*  
(Socióloga y escritora,  
Universidad de  
Lovaina)



## La heroína de Costa Rica un destino natural

No la conozco personalmente, pero lo que me ha contado de ella Yehudi Monestel tal vez uno de los pocos hombres en cuya palabra creo por fe y por comprobación, me la pintan valerosa, con una armadura moral a toda prueba y un amor a Costa Rica que desborda todo lo imaginable. Se llama Ree / Strange Sheck y es una norteamericana especial. Desde que



llegó a Costa Rica la primera vez fue para integrarse a su naturaleza. A su naturaleza y a su gente. Lo importante es que, sin renunciar a sus propios valores culturales, supo descubrir las virtudes y realidades de los nuestros para entender la llamada "costarricense". De una manera o de otra, y no importa que la Strange, sea periodista, la siento colega. A partir de ciertos puntos coincidentes, quien estudia a un pueblo para después llegar a la comprensión de su naturaleza, se mete por el agujero de la sociología en alguna forma. A hurtadillas, si se quiere. O a la fuerza, si preferimos hablar con más energía. Lo más importante es que el amor de la Dra. Strange por los costarricenses y Costa Rica terminará en un parto. La famosa casa editorial "John Muir Publications" de Santa Fe, Nuevo México, en su adelanto de producciones para primavera y verano, concede la "prioridad uno" al libro "Costa Rica: a natural destination" que recoge las más diversas pinceladas sobre la Costa Rica espacial, geográfica, selvática, rica en litorales que dan a dos océanos, en alturas, profundidades y selvas donde el espíritu del misterio pervive todavía. Programas de conservación, parques nacionales, reservas biológicas públicas y privadas, descubrimiento, gente, historia y turismo abundan en el libro que será impreso en color

y blanco y negro, con 280 páginas abundantes en fotografías y mapas.

Otra cosa importante que he podido entender del adelanto de "Muir Publications", que generosamente me hizo llegar a Bélgica el periodista Monestel, es que la obra de esta mujer singular tiene actualización hasta el último día de febrero de este año, y que en todas sus páginas hace transpirar esa atmósfera prístina, casi palpable, de paz que tenemos nosotros—que, entre paréntesis, despreciamos también nosotros—, y la proyección en el tiempo y el espacio que de esa paz logró hacer Oscar Arias, Presidente de Costa Rica, al difuso ámbito centroamericano donde aún se lucha por concretarla.

Me sirve el tema de "Costa Rica un destino natural" para resolver una airada protesta contra los que han tomado a Costa Rica como un depósito de basura. Hace poco en Bonn, Alemania y recientemente en Bruselas, tuve náuseas al leer, con proliferación de color y el tradicional abuso de la mujer como simple objeto de placer o símbolo del sexo desbordado, un libro y dos folletos pregando "las maravillas inmensas del país donde las más bellas mujeres dan preferencia romántica a los extranjeros". No quiero entrar en detalles de esta aberración propagandística indecente. Me duele que unas de estas cosas vengan de España. Y más me duele saber que nadie quiere acometer la empresa de rechazar esas falacias. Yo por lo menos, aunque lejos de la Patria, protesto. Y digo más: ¿Por qué nuestro Instituto Costarricense de Turismo no protesta junto conmigo? ¿Por qué no protestan los medios de comunicación? ¿Por qué no protestamos todos, y esos nuevos y flamantes ministros del nuevo Gobierno?

Por lo pronto me resulta placentero comentar en forma antelada, pero no por eso irresponsable, sobre una obra que a no dudarlo dará prestigio al país, y ponerla frente a frente—para que sirva de contrapeso—, contra la basura que a costa de nosotras las mujeres nos recetan otros autores de libros y revistas de porquería...

## DESARROLLO ECONOMICO

Teorías vs. Praxis

## La cola del perro y Cristóbal Colón

Si algo abundó en el seminario sobre la política económica costarricense celebrado recientemente, fueron los similes chistosos.

A veces parecía que los representantes de la Escuela de Chicago reunidos en ese conclave ponían más esfuerzo en hacer reír a su audiencia ya convencida de sus recomendaciones, que en sostenerlas realmente con argumentos sólidos. Hoy quiero referirme a dos de esas graciosas recomendaciones.

Tomemos primero la relativa a la velocidad y el costo social del ajuste. Según los expertos instantáneos que nos visitaron todo ajuste es doloroso, y más vale que nos acostumbremos a eso. Por lo tanto, continúan diciendo, es preferible que el ajuste sea lo más rápido posible—de shock más que gradual— para minimizar ese inevitable dolor. Esta recomendación, que de hecho se constituía en una crítica al proceso gradual de ajuste estructural a que nos hemos abocado en los últimos seis años, se sustentó en lo que nuestros visitantes deben llamar el "teorema de la cola del perro": si vamos a cortar la cola a un perro, no tiene sentido cortársela de a poquitos para que sufra menos; ya que el dolor es inevitable, lo mejor será cortársela de un solo golpe. En otras palabras, el costo social de ajuste es inversamente proporcional a su velocidad. Con tan contundente razonamiento, los beneficios de la gradualidad rodaban por los suelos en medio de las risas de los asistentes al seminario.

Podríamos intentar un razonamiento más serio para enfrentar esta crítica. Si existe una disparidad entre nuestro avanzado desarrollo político y social y nuestro incipiente desarrollo económico, podríamos argumentar que un ajuste de shock tiende a resolver tal disparidad deteriorando la calidad de vida y restringiendo la democracia, hasta hacerlas compatibles con la limitada capacidad de nuestra estructura productiva. Un ajuste gradual, por el contrario, podría promover una mayor sofisticación de nuestro aparato productivo, de manera que ese desarrolle la capacidad necesaria para financiar el tipo de sociedad que hemos venido construyendo por más de cuarenta años.

Pero ¿para qué recurrir a tal argumento? Podríamos simplemente contentarnos con un ejemplo que contradiga, a su mismo nivel, al de la cola del perro. Nadie duda, en efecto, que el perro sufrirá menos si su cola vuela de un solo tajo... pero ¿habrá quién se atreva a utilizar este ejemplo para recomendar a un enfermo de diabetes una sobredosis de insulina? Y si de ejemplos médicos se trata, podemos también recordar a nuestros colegas de Chicago que no sólo la dosis, sino la medicina a usar, dependen de la enfermedad y gravedad del paciente en cuestión: si nadie en su sano juicio pretendería curar un cáncer con aspirina, ¿es más razonable querer curar una gripe con quimioterapia? La receta que nos ofrecieron estos expertos instantáneos no es más que un

*Leonardo Garnier*  
Viceministro de  
Planificación Nacional  
y Política Económica



claro ejemplo de aquellos remedios que, por curarlo, terminan por matar al paciente (y con él, claro está, muere también la enfermedad).

Pasemos ahora al segundo argumento: la ineludible ineficiencia del sector público, y la consecuente necesidad de reducirlo a su mínima expresión. Esta receta, como la anterior, se apoyó en otro argumento chistoso: cuenta que al llegar Cristóbal Colón a América y ser entrevistado comentó: "no, no sé dónde estoy, ni cómo llegué aquí; sólo sé que los gastos del viaje los pagó el Gobierno". Así, se pretendía mostrar (¿o demostrar?) la forma ineficiente en que el Gobierno despilfarra los recursos de la sociedad.

Al igual que antes, podríamos intentar una seria discusión sobre los bienes públicos, sobre externalidades e imperfecciones de los mercados, sobre la incertidumbre o sobre el papel de los criterios extraeconómicos en la asignación de los recursos. Pero, dado el nivel de la prueba, no parece que esto sea necesario. En este caso, basta una sencilla pregunta: ¿es que el ejemplo pretende insinuar que los gastos del Gobierno español al financiar los viajes de Colón fueron un desperdicio? ¿Es que el Descubrimiento de América no valía la pena? Visto así, el argumento contra el intervencionismo estatal se vuelve más bien en su contrario: ¿qué inversionista privado habría arriesgado su capital en esta incierta pero venturosa empresa? De no haber sido por la visión de los gobernantes españoles, y por su decisión de apoyar a la empresa de Colón (decisión descabellada para nuestros asesores de Chicago) el mundo habría continuado plano por mucho tiempo, y el aporte de América a la civilización y a la economía mundial habría continuado esperando... por otro gobernante visionario.

De la misma forma, los países del llamado Tercer Mundo no pueden cerrarse la puerta de las grandes decisiones. Es obvio que no alcanzaremos el desarrollo si no contamos con los hombres y mujeres de empuje, de visión empresarial y dispuestos a correr los riesgos de la gran aventura del desarrollo. Pero igualmente obvio debiera ser que esta aventura no es la aventura de unos cuantos, es la aventura de todos nosotros; y su éxito dependerá en buena medida de la capacidad de nuestros gobiernos para apoyar estas iniciativas, y para garantizar que los frutos del desarrollo alcancen efectivamente al conjunto de la sociedad.

En resumidas cuentas, reducir el papel del Estado en la vida económica de nuestra sociedad, y acelerar el proceso de ajuste estructural en que estamos inmersos, sería más bien una receta para el fracaso. Usando los símiles, ésta sería la mejor forma de hacer naufragar a Colón antes de partir, y de cortar algo más que la cola del pobre perro. No es la mano invisible la que indica el camino a seguir, son las sociedades conscientes del destino que buscan, las que pueden usar al mercado—entre otros instrumentos— para alcanzar sus propios fines. No es la velocidad, sino la dirección en que avancemos, lo que nos garantiza llegar a nuestra meta.

## DESARROLLO ECONOMICO

Política Internacional

## Veinte mil millones para la paz

Los centroamericanos y, en particular, los costarricenses hemos visto, con preocupación, la posibilidad de que los trascendentales cambios sucedidos en Europa Oriental supongan una sustantiva restricción de la cooperación financiera internacional con esta región del planeta.

A esto se agrega la posibilidad de que la cooperación financiera norteamericana, que se canalice hacia Centro América, se concentre en fortalecer los procesos de democratización en Panamá y Nicaragua.

En efecto, ello puede suceder y perjudicar el desarrollo de programas productivos y sociales que sólo podrían ser continuados o iniciados con el sustento financiero internacional. Sin embargo, ver las cosas de esta manera es verlas desde una sola perspectiva. Lo cierto es que el reacomodo del orden internacional, abre otras y promisorias perspectivas que, antes que limitar, pueden permitir ampliar el programa de cooperación internacional con fines políticos.

El deshielo en las relaciones entre la Unión Soviética y los Estados Unidos, por una parte, y los procesos democratizadores en Europa del Este, así como la sustitución de la política de confrontación entre bloques para dar paso a un período de cooperación

entendimiento e integración entre las naciones europeas del Este y del Oeste deben conducir a una reducción sustantiva de los presupuestos militares de las naciones industrializadas y de los países de Europa del Este.

Concretamente, esta posibilidad se avizora en los momentos en que se discute el nuevo presupuesto Federal de la Unión Americana. Allí, el Poder Ejecutivo ha propuesto una reducción por un monto de casi 15 mil millones de dólares en los gastos del Ministerio de Defensa, en tanto que senadores y congresistas de ambos partidos consideran que tal reducción puede llevarse hasta un monto de 20 mil millones de dólares menos en los gastos de Defensa de los Estados Unidos para el próximo período fiscal, sustentando tal afirmación en que el nuevo orden internacional permite proveer una disminución de los riesgos de guerra entre naciones hasta hace poco enfrentadas.

Si esto es así, es perfectamente esperable que la cooperación internacional, para fines pacíficos y de desarrollo económico y social, antes que reducirse podría acrecentarse en la medida en que las economías en gasto para la guerra podrían y deberán destinarse para incrementar los rubros de gasto para la paz.

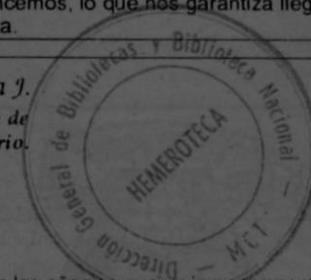
Han sido largos y dolorosos los años en que un inmenso sector de la humanidad, ubicado especialmente en los llamados países del Tercer Mundo, han tenido que ver con estupor cómo las grandes potencias y otros países industrializados destinaban centenares de miles de millones de dólares a perfeccionar los mecanismos de destrucción de la humanidad, mientras que decenas de millones de seres humanos morían de hambre o por carencia de servicios médicos y asistenciales elementales.

Los países del Tercer Mundo, y, entre ellos, las naciones centroamericanas deben, en las personas de sus gobernantes, respaldar las iniciativas conducentes a reducir los gastos militares, no sólo en los Estados Unidos de América sino en todas las naciones industrializadas, y presionar bilateral y multilateralmente para que esas economías sean trasladadas con urgencia a financiar gastos para la paz.

En materia militar, en razón de tan alta capacidad de destrucción acumulada durante tantos años, los gobiernos no deben invertir más que en aquello que sea indispensable para desmontar los grandes aparatos bélicos que hasta ahora se han construido.

*Pablo Ureña J.*

Escritor, Vice Presidente de la Asociación de Autores. Asesor Parlamentario.



# ENFOQUE DE REDACTORES

## Los educadores no son vagos

Acusar a los educadores de vagabundos, porque iniciaron una huelga, es generalizar y por ende una injusticia.

El educador, orgullo de nuestra Patria, lleva muchos años luchando por sus reivindicaciones. Pero sólo les han cumplido a medias.

Y si llamamos vagabundos a los educadores, también debemos de llamar con igual nombre a una serie de trabajadores que mediante huelgas han logrado una serie de mejoras en su condición profesional.

Apoyo a quienes afirman que se ha perdido la mística de los trabajadores del país; que todo quieren conseguirlo mediante una huelga; pero crítico al Gobierno que parece dar solución a los problemas sólo bajo presión. Ambas situaciones están llevando al país al caos.

Son muchos los educadores, con vocación, que antepone a sus estudiantes; pero ellos también necesitan comer.

Una vez que concluyen sus jornadas en el centro educativo respectivo, continúan su labor pedagógica; y es en sus casas donde programan la lección del día siguiente, califican, preparan asignaciones, exámenes y elaboran material didáctico.

Pero eso no se lo reconocen a la hora de criticarlos de que cuentan con una jornada de trabajo privilegiada. El maestro se incorpora a sus labores una semana o quince días antes del inicio del curso lectivo, y no concluye el período lectivo al igual que los estudiantes, sino que debe permanecer realizando pruebas de aplazados, recibiendo matrícula; otros ingresan a los cursos de verano de la Universidad para recibir clases de refrescamiento y capacitación.

Y todavía los acusan de querer aspirar a un salario similar al de otros profesionales del sector público.

Mientras que el educador siga ganando mal; mientras no sea respetado, no podemos quejarnos después de que hay pocos profesionales y muchos aspirantes. ¿Quién querrá dedicarse a una profesión sin futuro? A no ser que tengan el privilegio o la suerte de ser contratados en una Universidad o en un puesto político.

Si el país pierde con los educadores en huelga, pierden más los estudiantes con un maestro o profesor que, en la práctica de su profesión, no se ve estimulado; con un educador que ni siquiera sabe cuánto gana y al que no se le paga su salario puntualmente.

Recordemos que el incumplimiento en el pago del salario del mes de marzo, ya sea por error humano o técnico, fue el que provocó el llamado a huelga.

Y ante tal circunstancia el Gobierno ni siquiera ha dado una solución temporal a aquellos educadores que no han recibido salario.

Si bien es cierto, al terminar la huelga algunos tratarán de "meterles" la materia a los estudiantes con cucharón; pero la gran mayoría sabrán recuperar el tiempo perdido en favor de quienes dan sentido a sus existencias: los alumnos.



Esther Montenegro Araya

Los artículos enviados a esta sección no deben exceder de dos hojas tamaño carta escritas a máquina a doble espacio.

Página

# DEL LECTOR

## Corrupción: presencia rutinaria

Ahmed Tabash Blanco  
Céd. 1-773-598  
Estudiante universitario

Es lamentable que en un país como el nuestro se esté, día tras día descubriendo la suciedad de una sociedad: La corrupción.

En todos los campos de nuestra nación ya sea políticos, sociales, económicos y en otros se encuentra infiltrado este mal.

Es preocupante el hecho de que en nuestro país esté siendo utilizado como «escala rutinaria» por parte de los narcotraficantes, para introducir su mercancía. Debería el Gobierno castigar de la manera más drástica a estas personas ya que ellas están destruyendo a todos los individuos que forman parte de una sociedad.

Otro caso interesante que hay que señalar es la corrupción presentada en la Corte de parte de magistrados, abogados y hasta políticos de gran status social de nuestro país que han sido objeto de conducta sospechosa y dentro del cual el Gobierno no ha tomado cartas en el asunto sobre estas personas, más bien se ha «hecho el de no saber nada».

Me pregunto yo entonces: ¿Es que la corrupción se está volviendo una carrera profesional, en la que pocos reciben ese título? Pareciera que cada día, mes, año, aparecen más.

Ahora con encontramos con el «congreso de lesbianas», que a mi concepto hay que observarlo desde dos puntos de vista:

a) Moral: Desde esta perspectiva es totalmente indecible y detestable dentro de cualquier sociedad (con todo

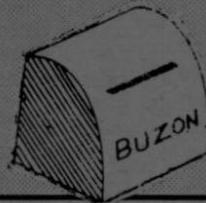
el peso que se define esta palabra) que se respeten los principios morales y religiosos.

b) Corrupción: Desde esta concepción es aceptable, debido a que en nuestro país existen diversas anomalías sociales como es la existencia de la denominada «zona roja» donde se refugian cantidad de homosexuales, además de la existencia de bares de esta clase de personas y de los llamados «night club» que para todo costarricense no es nada nuevo de contar. Esta inmundicia es permitida por el Gobierno ya que le sirve de ingresos mediante impuestos, patentes, etc.

Ahora viene este congreso y se hace un escándalo por parte de las diferentes secciones del Estado, no actuando con los problemas de primer orden citados anteriormente. Si el Estado permite este tipo de acciones y problemas morales que siempre han existido en nuestro país, las lesbianas van a tener en que apoyarse.

Insto al pueblo a abrir los ojos sobre estos puntos que he señalado a groso modo y meditemos cuál es la realidad que estamos viviendo y ayudemos a «limpiar» nuestro país, que tiene demasiadas cosas bellas para que «personas» de esta índole vengan a dañar este país.

Para concluir diré que es necesario que nosotros, miembros de un pueblo como este, impidamos que cualquier individuo con estas acciones corruptivas venga a dañar aquello que está intacto todavía y presionemos para que el mismo Gobierno elimine la suciedad que en este momento hay.



## con EL periódico

Nota:

Las cartas enviadas a esta sección deben traer nombre completo y número de cédula del remitente. Debido a lo extenso de las cartas nos vemos en la necesidad de resumirlas.

### Otros padres

Vamos a cumplir cuatro años de estar con unos padres maravillosos como lo son don Oscar y Margarita de Arias.

Hemos pasado con ellos duras luchas y progresos pero al fin y al cabo nos han suministrado una fuente de satisfacciones que no podemos olvidar.

Reconocemos todos esos esfuerzos y la buena voluntad para nuestra seguridad. Con este feliz término quedan realizados también los peldaños que han dado valor a nuestro país. Una de las formas más hermosas y provechosas de reconocer es el Plan de Paz que nos dejan.

Después del ocho de mayo tendremos otros padres. Ojalá sean tan buenos como los anteriores.

Nosotros los hijos de este pueblo, los recibiremos con gran entusiasmo y pedimos a Dios Todopoderoso que los ilumine en esta tarea que van a realizar.

Con ellos queremos experimentar y lograr objetivos que contribuyan al beneficio de la familia costarricense. Aceptaremos las alentadoras promesas y pensamientos nuevos. "DIOS AMA AL DADOR ALEGRE", Y TAMBIEN AL QUE RECIBE CON ALEGRIA.

Flor de Ma. Rodríguez Umaña  
Cédula 1-271-290-Rohrmoser

### Tico Bingo no discrimina

Señora  
Prof. Argentina Vargas M.  
S.M.

Estimada señora:

No es muy grato saludarle y aprovechar con todo el respeto que usted nos merece este espacio para evacuar las preguntas expuestas por usted en este mismo periódico el día 10 de abril del año en curso.

Tomando en cuenta que el periódico La República, es un excelente medio de información en el país, al igual que todos los demás, nos vimos obligados en esta oportunidad a publicar la lista de ganadores únicamente en un medio pagado de nuestro peculio, debido a que para este sorteo los presupuestos para publicidad fueron desviados para tratar de hacer conciencia en el consumidor, obtener una mayor venta respecto a los tico bingos anteriores. La venta de cartones ha sufrido una baja en los últimos tiempos y es quizás, cuando la Benemérita Cruz Roja Costarricense necesita más financiarse los presupuestos de sus diferentes secciones de servicio que como usted sabe son gratuitos.

Es nuestro afán con la publicidad lograr que los costarricenses comprendan los beneficios y fines para los que fue constituida la Benemérita Cruz Roja Costarricense y también que, la parte financiera debemos obtenerla por nuestros propios medios, uno de ellos, es Tico Bingo.

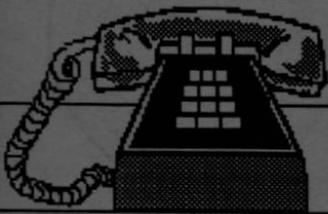
Nos complace mucho que usted exprese que recibió de nuestras oficinas un servicio amable en cuanto a la información que solicitó y le aseguramos también que si para los próximos sorteos de Bingo, la mayoría de costarricenses pensarán e hicieran lo que usted: ayudar a la Benemérita Cruz Roja Costarricense con la compra de cartones, no volveríamos a tener problemas presupuestarios para tomar en cuenta a todos los medios publicitarios sin excepción.

La próxima vez que realicemos un sorteo, fuera de contar con su colaboración, le aseguramos puede tener confianza absoluta en cuanto a información de ganadores se refiere.

Agradecidos por su nota, y con el periódico La República que amablemente la publicó.

Cordialmente,

Marco A. Pérez Soto  
DIRECTOR TICO BINGO



## Línea de Acción

La fuente que hay en el Parque de La Sabana le ha dado mucho realce al entorno y eso ha despertado mi interés por otras que hay en parques como los de La Merced y el España. ¿Serán reparadas y puestas a funcionar pronto?

Mauricio Blanco Chávez  
Céd. 1-683-552

### RESPUESTA

La Oficina de Ingeniería Municipal informó que dentro de los proyectos por desarrollarse en 1990, se incluye la reparación y embellecimiento de esas fuentes de agua.



### Dice que lucha es en favor de su pueblo

Su lucha, al menos teórica, es en favor del pueblo Shan, una minoría étnica birmana de unos ocho millones de personas que lucha desde hace décadas contra el gobierno de Birmania, para lograr su independencia y que tiene hogar en la parte oriental del país, junto a la frontera con Tailandia.

"El opio es el pasaporte del pueblo shan para su independencia. Ustedes cultivan trigo para comer y nosotros cultivamos opio para comprar medicinas y vestidos y para sobrevivir", dijo una vez en una de sus no pocas frecuentes entrevistas con periodistas.

Detrás de esta apariencia cándida está un hombre que dice haber sobrevivido a 42 intentos de asesinato y que una vez ofreció vender todo el cultivo de opio a la D.E.A por un precio que —dijo— es la tercera parte de lo que gasta este departamento para enviar asesinos a acabar conmigo.

En 1989, se calcula que la zona que controla produjo 2.200 toneladas de opio que, refinado en las casi veinte refinarias móviles escondidas en la selva, produjeron hasta 220 toneladas de heroína.

Como buen traficante, Khun Sa, cuyo nombre auténtico es Chang Chi Fu, no cultiva ni toca la droga. Se limita a cobrar impuestos por protección, a un nivel del cuarenta por ciento, a los que cultivan, transportan y refinan el opio en heroína.

# Casi imposible acabar con rey de la heroína

madre birmana, controla uno de los mayores negocios sucios del mundo, desde 1967, con beneficios multimillonarios que se doblan cada año.

El primer problema para detener a este escurridizo delincuente va a ser encontrarle, algo que han intentado varias veces sin éxito, hay quien dice que por falta de

celo, el ejército de Birmania y el de Tailandia.

Pero el actual enemigo número uno del Departamento Estadounidense Antinarcoóticos (D.E.A) se considera un nacionalista, no un traficante de drogas.

El general Khun Sa, el mayor traficante de heroína del mundo, sobre el que pesa una orden de búsqueda y captura, dada por el Fiscal General de Estados Unidos, va a ser una presa mucho más difícil que cualquier otro traficante de narcóticos.



Con unos ingresos anuales de casi diez millones de dólares, un ejército particular de unos 16 mil hombres, bien entrenado y equipado, una extensa red de protección y una gran movilidad en la tierra de nadie que son las selvas del triángulo de oro, que forman Laos, Birmania y Tailandia, Khun Sa ha gozado hasta ahora de una sorprendente inmunidad.

A sus 57 años, el autollamado "Príncipe Próspero", hijo de padre chino y

### No permite que soldados usen droga

En su ejército particular, teóricamente al servicio de la liberación nacional del pueblo shan, no se tolera el más mínimo flirteo con la droga y varios soldados a los que se ha descubierto fumándola han sido ejecutados.

Entre los cultivadores, transportistas y refinadores, el consumo o la adicción se desconoce, y Khun Sa indica que los campesinos que cosechan el opio no saben ni qué color tiene la heroína.

Además de luchar contra el ejército birmano, el de Khun Sa debe hacerlo con otros grupos rivales que pretenden controlar el tráfico de narcóticos, para financiar sus movimientos independentistas, como el partido comunista birmano y hasta otros doce partidos nacionalistas de la zona.

Con unos ingresos tan enormes, no faltan quienes están dispuestos a ayudar al mítico general Khun Sa y una de las teorías de los departamentos antidroga es que oficiales corruptos del ejército tailandés transportan su heroína a puntos de distribución en helicóptero.

El resultado es una cada vez mayor cantidad de droga que llega a Bangkok, Hong Kong y otros puntos de distribución en Asia y que siembra la desesperación y la muerte principalmente en Europa y en Estados Unidos.

# Estreno: "El Angel de la Tormenta"

El Teatro UBU estrenará el próximo jueves 26 de abril la obra teatral "El Angel de la Tormenta", del autor nacional Víctor Valdelomar.

La obra trata de la paz, de las relaciones del poder político, el poder económico y el poder religioso. La acción ocurre durante la Edad Media en el Reino de Languedoc, Francia. Este Reino, habiendo alcanzado la convivencia pacífica y un importante grado de estabilidad, que lo distingue hasta el punto de que a su Rey se le ha premiado con "las barbas de oro" por parte del Papa. Su condado vecino,

Tolosa, ha establecido el comercio con Persia. Esto iba contra los lineamientos de la autoridad papal. Por eso se le acusa de el autor de quien ya el público costarricense pudo ver algunas de sus obras, entre ellas "Como semilla e'coyol" y "Todos te queremos mucho, Aurelia"; hace en esta obra una hermosa metáfora con acontecimientos contemporáneos de nuestro país.

La obra es dirigida por la Dra. María Bonilla y el elenco la componen, Manuel Ruiz, Tatiana Sobrado, Elías Jiménez, Marianela Protti, Leonardo Torres, Orlando Toledo, Alejandro Hidalgo y Marco Guillén.

La escenografía es diseño de Leonardo Torres y la música de Manuel Ruiz.

El afiche es diseño de Alberto Moreno, quien, además, ha brindado una asesoría plástica a la puesta en escena.

Sin duda, este trabajo teatral va a ser de gran interés para los espectadores, ya que habla de temáticas que son preocupación de gran actualidad.

Se presentará de martes a domingo a las 8 de la noche en el Auditorio de Bellas Artes de la Universidad de Costa Rica.

Reservaciones al teléfono 53-15-66.



Nadie que se interese en la paz, el poder, la naturaleza, el hombre debe dejar de ver esta pieza, que estará en cartelera, a partir del 26 de abril a cargo del UBU, en el Auditorio de Bellas Artes de la UCR.

## Intercambio de experiencias musicales

Dos jóvenes músicos universitarios estadounidenses, ofrecerán talleres a estudiantes costarricenses, hoy lunes 23 de abril, como parte del programa del Centro Cultural Costarricenses-Norteamericano y Coca Cola Interamericana.

Se trata de la guitarrista Dorothy

Linell y el contratenor Steven Ricahrds, quienes además de los talleres, ofrecerán un concierto al público costarricense el miércoles 25 de abril en el Teatro Eugene O'Neill del Centro Cultural Costarricenses-Norteamericano.

Los jóvenes músicos que nos visitan tienen un amplio

currículum como estudiantes aventajados en sus respectivas especialidades. Dorothy Linell se graduó en la Escuela Guildhall de Música y Drama de Inglaterra en 1982, y desde entonces se ha presentado en radio y televisión en importantes ciudades de Europa y Estados Unidos.



### Una indígena, Mujer del Año en Colombia

María Encarnación Sukroque, indígena de la tribu de los Huitotos, habitantes de la Reserva de Araracuara, en el corazón de la Amazonia, al Sur de Colombia, recibió el título de la Mujer del Año, en

Colombia.

María Encarnación —dice la Agencia EFE— de 30 años, y madre de cinco hijos fue distinguida por la labor realizada en beneficio de su comunidad, impulsando,

pese a su edad la primera Asociación de Mujeres Indígenas de Colombia, que en la actualidad cuenta con 68 asociadas de distintas tribus de todo el país.

María Encarna-

ción, tras dar el pecho a su hijo menos de ocho meses, tomalas herramientas y sale de su rancho hacia la chagra, para cuidar de su siembra, con la que alimenta a su familia.

**SMITH CORONA**  
Distribuye y garantiza  
**SAUTER**  
JOSE SAUTER E HIJOS LTDA.  
Desde **¢26.000.00 + I.V.**

TEL: 21-22-11

## CONTRIBUYENTE JOSEFINO

### EL 30 DE ABRIL

### ¡ES SU ULTIMA OPORTUNIDAD!

Para pagar **SIN RECARGOS** los recibos por servicios municipales del Primer Trimestre

Pague comodamente en:

BANCO DE COSTA RICA, primer piso oficinas centrales.

MUNICIPALIDAD DE SAN JOSE, Sección Cobranzas, octavo piso

**"Recuerde que el artículo 83 del Código Municipal, es muy estricto con los contribuyentes que no pagan oportunamente.**

Contribuya con el desarrollo de su ciudad capital  
**MUNICIPALIDAD DE SAN JOSE**  
Departamento de comunicación



### Actividades sociales en el Colegio de Médicos

El Colegio de Médicos y Cirujanos invita, por este medio, a una gran parrillada, programada para el sábado 28 de abril, a partir de las 9 de la mañana en las instalaciones del Colegio. Además, invita a los interesados a la medio maratón que saldrá del Colegio a las 9:30 de la mañana.

Se ruega a los médicos interesados inscribirse antes del 28 de abril.

### Club de Jardines de Costa Rica

El miércoles continúa el curso de Horticultura que el Club de Jardines de Costa Rica ha abierto al público.

En esa fecha visitarán la bellísima terraza de la Presidenta doña Miradaiva de Trejos y los preciosos jardines de doña Ileana de Terrán.

Para mayor información llamar al teléfono 22-03-84.

### Fiestas populares de Santo Domingo

Con el fin de recaudar fondos para el proyecto del Parque Infantil Recreativo y Deportivo, se preparan las fiestas populares en Santo Domingo para los días 27, 28, 29 y 30 de abril y 1º de mayo.

Habrà bingo, hotel, brujas, cantina, soda y competencias deportivas.

Se invita, por este medio, al público de todo el país.

### Desfile de sombrillas

La Asociación de Madres Católicas de Nuestra Señora de Sión, invita al gran desfile de sombrillas, que tendrá lugar el 29 de mayo a las 3 de la tarde en el Ateneo.

Los tiquetes están a la venta por medio de los teléfonos 32-35-91, 32-16-12, 32-64-20 y 21-26-54.

### Gran venta de cachivaches

La Asociación de Damas Diplomáticas invita a la gran venta de cachivaches y repostería, que tendrá lugar el jueves 26 de abril, a partir de las 10 de la mañana en el Centro Israelita del Paseo Colón.

### Gran bingo en Dulce Nombre

En la Escuela "Moisés Coto Fernández" de Dulce Nombre de Tres Ríos, tendrá lugar un gran bingo el sábado 28 de abril a las 6 de la tarde.

Se han preparado premios de ₡20.000, de ₡10.000 y de ₡5.000 en dinero efectivo y muchos de consolación.

Se venderán gran variedad de comidas. Valor del cartón ₡100

### Almuerzo típico venezolano

La Asociación Venezolana Costarricense invita al público al gran almuerzo típico que se prepara para el domingo próximo 29 de abril, a partir de las 11 de la mañana en la sede del Colegio de Farmacéuticos, con la participación de la gran artista Taina Jiménez.

La actividad se ha organizado con el fin de recoger fondos para el Hogar de Niños "Paula Gil"

Valor de la entrada ₡400, que puede usted solicitar a los teléfonos 25-13-35 ó 25-58-13.

La actividad será amenizada con música andina.

### Invitación a novios

La Parroquia de San Francisco de Dos Ríos, en un servicio más a la comunidad católica nacional, invita a los novios, próximos a contraer nupcias, a recibir el curso prematri-

monial, que se llevará a cabo el 28 y el 29 de abril, en el Salón Parroquial.

Para mayor información llamar al teléfono 26-02-31, de lunes a viernes, de 8 a 12 m y de 2 a 6 p.m. Cupo limitado.

# Esta es una verdadera obra de arte



## Así se verá su vehículo si lo repara en Carrocería y Pintura La Uruca

Para comenzar la obra de arte, utilizamos el más avanzado sistema de enderezado, con base al plano original de su vehículo en un banco de medición.

Además, tenemos una zona de enderezado en frío (Sistema Korek), dejando su vehículo con medidas originales de fábrica.

En Carrocería y Pintura La Uruca cuando pintamos su vehículo, futura obra de arte, cuidamos que quede hasta el último detalle perfectamente pintado en horno presurizado, dándole un fino acabado brillante y de alta

duración, comparada con otras pinturas. Para ello utilizamos una pintura a base de poliuretano marca **Glasurit**, importada de Alemania.

La obra de arte quedará terminada con un alineamiento de dirección computarizado y de luces, con sistemas avanzados.

También le ofrecemos el servicio de tratamiento anticorrosivo electrónico de alta calidad marca **Rustotek de U.S.A.**, con garantía de 7 años en vehículos nuevos.

Vea su automóvil como una verdadera obra de arte.



100 M. NORTE DEL ALMACEN FONT TEL: 32-3174  
UNA EMPRESA VARGAS MATAMOROS

## México de compras

4 noches/5 días		Hotel: Reforma en México D.F.
Precio: Tarifa aérea	\$316.00	
8% del I.C.T	25.28	
*Porción terrestre	78.72	
<b>TOTAL</b>	<b>\$420.00</b>	
*Habitación doble		
Pagaderos en colones al tipo de cambio del día.		

**Incluye:** Traslados ATO/HTL/ATO, alojamiento, pasaje aéreo, impuestos de hotel y de turismo.  
**Operador terrestre:** Turismo Lucy.  
**Coordinadores:** Iber Vargas V. Orlando Varela S.

AGENCIA DE VIAJES  
**CONEXPRES S.A.**  
200 norte y 50 oeste de la antigua Embajada Americana.  
Teléfono: 21-01-55  
Lic. I.C.T. # 47



# CLASIFICADOS

**SI VENDE**

Oficina Central. Teléfono: 23-02-66. Ext. 243  
Apdo. 2130-1000. Urbanización Tourmón.  
Lunes a viernes de 8 a.m. a 6 p.m.  
Sábados y domingos de 9 a.m. a 5 p.m.

Sucursal San José. Teléfono: 21-51-96  
Del Correo Nacional 75 metros norte.  
Lunes a viernes de 8:15 a.m. a 1 p.m. y de 2 p.m. a 6 p.m.  
Sábados de 8:00 a.m. a 12 m.

Sucursal Barrio Amón.  
Teléfonos: 23-51-24 — 21-46-81 — 55-09-79 — 55-09-65  
225 m. oeste y 25 norte del INS.  
Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 12 m. y de 1 p.m. a 6 p.m.

### COMO ESCRIBIR UN BUEN CLASIFICADO

1. Ponga primero los nombres de los bienes y servicios que va a vender. De esta manera facilitará al lector localizar su aviso.
  2. Siempre incluya el precio del artículo que está vendiendo. Se estima que un 52% de los lectores no responden a un aviso que no incluya el precio.
  3. Trate de no usar abreviaciones para facilitar al lector el entendimiento del aviso.
  4. Póngase usted mismo en la posición del lector. Pregúntese qué le gustaría saber de la mercadería que está vendiendo.
- Incluya información como: marcas de fábrica, colores y otras descripciones específicas que harán que obtenga una respuesta más rápida.  
**Nota:** No se aceptan reclamos después del 2° día de su publicación.

### TARIFA (LINEA DE 24 CARACTERES)

Nº PUBLICACIONES	1	2	3-10	+10	MENSUAL
PRECIO POR LINEA	¢63	¢50	¢48	¢46	¢44

## INDICE ALFABETICO



### 1 ALQUILERES



### 2 ANIMALES



### 3 BIENES RAICES



### 4 EMPLEOS



### 5 FINANCIEROS



### 6 PERSONALES



### 7 SERVICIOS



### 8 TURISMO



### 9 VARIOS



### 10 VEHICULOS

### 1 ALQUILERES

SAN PEDRO, amuebl. sin contrato ¢14-25 mil. Tel: 26-6897 (9964-4-30)

AMUEB. Tel., garaje. Varios lugares. Tel: 26-6897 (3258-4-25)

CERCA U, amueblado sin contrato ¢13-18mil. Tel: 25-2390 (9965-5-1)

ALAJUELA: APTOS., 2 dor., verj. parq. ¢12.500. Tel: 41-3259 (3281-4-26)

ALQUILO APTO Guadalupe, El Alto, 2 dormit. con garaje, muy seguro. ¢13.000 Tel: 37-69-47 (372-4-24)

CASA PAVAS, Lomas del Río, prima ¢80.000, mensual ¢7.500. Tel: 57-00-83 (9789-4-27)

ALQUILO CASA amueblada en Palmares, Alajuela. Tel: 44-12-92, después de 6 p.m. (370-4-25)

HATILLO CENTRO alquiler casa. Tel: 21-8194 (3300-4-25)

SABANA E. casita 1 dorm. o apta oficina. Tel: 55-1109 (3313-4-24)

ALQUILO SALON de fiestas, grande en San José para matrimonios y fiestas, etc etc. Tel: 25-91-24. (9825-4-24)

S. Rafael Abajo. ¢8.500 Tel 31-79-81 (3327-4-26)

Alquilo casa Res. Dalia-Tibás. Tel: 36-21-25 (10020-4-26)

Alq. Apto. peq. pers. sola ¢7.000 Tel: 25-75-45 (10022-4-26)

Apto. Peq. Moravia Sra. o Srta. estud. ¢7.500 Tel: 35-78-69 (4531-4-25)

Tibás, amuebl. ¢10.000 Tel: 35-16-40 (10010-4-25)

### 3 BIENES RAICES

HEREDIA LOTE 710 m² Bº Corazón ¢ 2.5 mill; apt 2 dorm. ¢1.7 mill/fin LFC: Tel: 53-24-98 (2979-4-24)

CONDOMINIOS PARA estrenar en Curridabat, finos acabados, desde ¢6.500.000, precio válido hasta el 30-4-90. Inf. 23-68-73. (4-27)

DULCE NOMBRE de Coronado vendo casas, ¢1.400.000, prima ¢140.000, saldo a 12 años, cuota por mes ¢25.000, quedan pocas. Más inf. tel: 33-50-94, horas de oficina. (9837-4-27)

Desamp. ¢1.250 mil, Moravia ¢750 mil, Guadalupe ¢700 mil, Los Reyes ¢400 mil. Tel: 21-82-61 (3325-4-25)

En Alajuela Res. La Trinidad casa 250 m² construcción Tel: 24-53-18. (2989-4-26)

Ganga vendo Finca 46 Has, Turrialba, muchas facilidades, Inf 33-47-68. (10013-4-27)

Compro casa barata sin intermediario Tel: 54-83-26 (10005-4-25)

EN VASQUEZ DE CORONADO-Cartago, casa block: 3 dorm., sala-comedor, cocina, buen patio, enrejada ¢925 mil. Tel: 22-1869 (9811-4-24)

SAN PEDRO, lado UCR, aptos en condominio, 1 y 2 dor., finos acabados, p'estrenar, cómodas primas, saldo financiado 15 años. Tel: 53-9691. (9832-4-26)

LOTE FTE. al mar, Costa de Pájaro. ¢100.000 35-1868 (3305-4-24)

VENDO LOTE 323 m2, Trinidad, Moravia. Tel: 40-4633 (3303-5-5)

CASA en Tibás, Urb. Don Carlos ¢3.250.000, financiada. Tel: 23-68-73 (9757-4-27)

### ¡ DE MORIRSE! APTO. EN CONDOMINIO A ¢20,00

SI USTED TIENE PROBLEMAS CARDIACOS, NO SIGA LEYENDO ESTE ANUNCIO. PORQUE AHORA, CON SOLO COMPRAR SU PEDACITO DE CHANCES, USTED PUEDE TENER SU APARTAMENTO EN CONDOMINIO POR SOLO ¢20,00

### 4 EMPLEOS

NORTEAMERICANO Y su esposa tica, necesitan muchacha (18-25 años), para trabajar en casa. Buen sueldo y dormir en casa. Llamar: Tel: 28-04-02 para entrevista (3294-4-24)

EMPRESA DE mucho prestigio nacional e internacional, req. los serv. de pers. fem. y masc., que quiera superarse, obtener altos ingresos, presentarse hoy mismo. Del cine Capri 25 oeste, Edif. Mendiola, 3er. piso. Ofic. 90 (9843-4-26)

PROF. SECRETARIA-DO, belleza. Tel: 22-83-31 (3317-4-25)

Necesito empleada doméstica en Coronado. Limpiar y planchar, 3 días por semana, mayor de 25 años. Tel: 56-18-84 (373-4-25)

Nec. Sra. 1/2 tiempo, ofic. domésticos. Tel: 22-62-46 (10017-4-25)

Se Nec. estilista con experiencia Tel: 33-18-04 (10016-4-26)

Nec Emp. Doméstica, trabajar en San Pedro. Tel: 27-78-18, llamar después de las 8:00 p.m. al Tel: 23-02-66, c/Elodia (10021-4-26)

Necesito empleada todo oficio, para 2 adultos, domingos libres, magnífico sueldo Tel: 25-23-27 (10007-4-25)

Guías no nec. exp. Tel: 23-0689 (4530-4-25)

Actores P/polic. M/H, toda edad, no nec. exp. Tel: 23-06-89 (10026-4-25)

Emp. Sra. 1/2 tiempo, limpiar, 3 adultos Tel: 35-79-15 (10012-4-26)

### 5 FINANCIEROS

SERIEDAD RAPIDEZ Confidencialidad, lo que necesite mismo día. Tels: 21-6304, 21-9689/22-1869 (9533-3-30)

SERIEDAD Y RAPIDEZ sobre vehículos y prop. T: 23-6989. (9652-5-8)

SOBRE PROPIEDADES, 150 m oeste Hotel Europa, número 242. Tel: 21-6629 (3296-5-2)

Cualquier cantidad con casas, lotes, autos. Atrasado con sus pagos Tel: 21-82-61 (3326-4-25)

### LECCIONES

EL INSTITUTO BILINGUE COSTARRICENSE, autorizado y reconocido por el Ministerio de Educación Pública abre matrícula a nivel adulto para sus próximos cursos de inglés; horarios nocturnos, lunes, miércoles, o martes y jueves; 150 oeste de Casa del Tornillo. Paseo de los Estudiantes. Sucursal Cartago 100 este Instituto Nacional de Seguros. Tels: 33-2619/21-8958 (4-27)

CURSO BELLEZA, corte pelo, 6 meses. Manejo esp. mujeres, 12 lec. Tel: 57-12-38 (3316-4-25)

CURSO DE RECEPCIONISTA, 4 meses. Tel: 57-12-38 (3316-4-25)

Curso de manejo práctico 12 L ¢6 mil Tel: 55-29-87 (10028-4-27)

### NEGOCIOS

ALQUILO COCINA Boquera, en Bar. Urgente. Tel: 24-35-14 (3299-4-27)

### 6 PERSONALES

¿PROBLEMAS EN el hogar? ¿Malas influencias? ¿Todo le sale mal? Llámennos psíquico LEO: Clarividente T: 23-6404/21-3104 (9516-4-21)

ENCUENTROS INTERNACIONALES Intl Friends, 444 Bricchell Av. 51-140 Miami Fl. 33131. (9902-5-12)

¿PROBLEMAS EN el amor? ¿Negocios? ¿En el hogar? Prof. Memo, clarividente, su amigo espiritual. Tel: 23-46-89 (9618-4-28)

ENCUENTROS INTERNACIONALES. M/H, toda edad. 23-06-89. (10027-4-25)

SE DA MASAJE profesional. Tel: 36-09-27 (10011-4-26)

PAREJA AMERICANA desea adoptar niño (a) de 0 a 4 años. Tel: 82-7534. (9793-4-27)

CURSO KUNG-FU p/ impotencia, obesidad y tensión. Tel: 24-46-17

BUEN MASAJE Tel: 22-28-81. (3160-5-30)

Un masaje semanal le dá años de salud Tel: 25-14-88 (3315-5-2)

### ADELGASE RAPIDO

Con cinturón sauna eléctrico. No son plásticos, mitad precio sólo hoy, entrega domicilio. Tel: 33-7940. (9848-4-27)

### 7 SERVICIOS

EN SU CASA REPARAMOS su televisor rápido y garantizado. Servitel. T: 26-8832 (9849-4-28)

¿NECESITAS TELEFONO? ¿No puedes esperar más? Faci-tel se lo financia. Llámennos. 55-09-01 ó 33-79-65. (3048-6-29)

REPARO LAVADORAS A DOMICILIO EN 24 HORAS, TODO MODELO. TEL: 22-1598 (9826-4-27)

LAVADORAS, COCINAS, REPARAMOS, REVISION GRATIS A DOMICILIO. FERSA. 26-79-49 (3304-4-25)

PINTAMOS SU casa, edificio. Tel: 57-12-38 (3318-4-26)

OFRECEMOS SERVICIOS en pintura y revestimiento: casas, edificios, locales, oficinas, etc. Somos profesionales. Tel: 33-50-94 (9838-4-28)

MASAJE P/SU figura y salud. Pida su cita. 25-14-88 (3306-5-5)

REPARO LAVADORAS A DOMICILIO EN 24 HORAS, TODO MODELO. TEL: 22-15-98. (9826-4-27)

PINTAMOS SU casa, edificio. Tel: 57-1238 (3318-4-26)

REPARO LAVADORAS A DOMICILIO EN 24 HORAS, TODO MODELO. TEL: 22-1598. (9826-4-28)

**CLASIFICADOS — ENMARCADOS**

**8 TURISMO**

**EXC. ZONA Libre** Golfito, sale 27 de abril, regresa 28. Tel: 25-6892 con Consuelo (9990-4-28)

**EXCURSION A** Golfito, Zona Libre. Sale 5 de mayo. 26-3973 con Teresa. (3293-5-5)

**EXCURS. A Sixaola.** 28 de abril. 50-28-16 con María. (3311-4-28)

**RESTAURANTE LA** Cabaña ofrece ricos platos típicos colombianos, bandeja paisa, chicharrones, sobre harriga, mondongo. Además escuche nuestro folclore. Tel: 25-91-46, de Clínica Católica 75 norte, lo esperamos. (9829-4-24)

**EXC. PASO** CANOAS, sale 27 abril, regresa 28. Tel: 54-8979 con Lilliam. (9844-4-27)

**EXC. ZONA Libre** Golfito, sale 27 regresa 28. Tel: 54-8979 Con Lilliam (9845-4-27)

**EXC. PASO** CANOAS, sale 27, regresa 28. Tel: 25-6892 con Consuelo (10029-4-27)

**EXCURSION** PLAYAS Guanacaste. Sale 27 abril. 29-1760 con Catalino (3319-4-26)

**EXCURSION A** Sixaola. 28 abril. 29-1760 con Catalino (3320-4-26)

**COOPETUR** INVITA: Gran excursión 28 y 29 abril: Volcán Arenal, Monteverde. Incluye: Visita mejores atractivos turísticos. Tel: 33-1318 (3323-4-24)

**EXC. A GOLFITO,** sale 5 mayo 10 p.m., c1.200. Tel: 24-5074 (10014-5-5)

**9 VARIOS**

**COMPRO** TELEVISORES EN MAL ESTADO. TEL: 26-8832 (1001-4-28)

**REFRIGERADORA Y** lav. compro, buenas o remalas, y pago c2.000 más. 21-7489 (3283-4-28)

**CAMBIO COMPRO,** reparo y vendo refris, lavadoras, TVs cocinas, cepillos. No importa el estado Tels: 34-0615 y 55-4546. (9877-4-30)

**VENDO CONGELA-** DOR vertical, cocina gas con horno, sofá cama, respaldo de cama, etc. Tel: 26-68-80. (3297-4-23)

**VENDO REFRIG,** con unidad y pintura nueva, c23.000. Lavadoras. Tel: 25-30-46. (3301-4-23)

**VENDO BUENA** máquina de escribir, portátil. c8000. Tel: 21-11-65. (3302-4-23)

**ZACATE SN.** Agustín, c290 el saco. Palmeritas c400. Gerberas c160. Tel: 23-37-44 (3290-4-23)

**SE VENDE** precioso vestido de novia, nuevo, extranjero. 29-0481 (9770-4-23)

**CPRO. LAV.** Otro mal. 21-6293 (3284-5-18)

**VDO. LAV. refri.** 23-5612 (3321-4-28)

**VDO. JUEGO** sala c7.500, comedor c5.500, silla ruedas c22 mil. Inf. 33-2953. (10019-4-25)

**VENDO LAVADORA** Kelvinator, aut. c35.000. 57-0352 (3322-4-27)

**COMPRAMOS** BUENAS o malas, refrig. lavadoras. Tel: 26-0625 (10024-4-28)

**VENDO REFRIG.** lavad. y cocina. Tel: 36-1722 (9850-4-27)

**COMPRO ROPA** usada. 29-1443 (9839-4-25)

**GANGA:** ASPIRADORA, refri. Admiral, cepillo eléc. 33-3653 (9840-4-25)

**COMPRO REFRIS,** lavads, cualq. estado. 22-0632 (9841-4-28)

**VENDO REFRI,** 2 pts y lavad. auto. 22-8029 (9842-4-28)

**ZACATE SAN** Agustín, vendo por metro o saco 23-3744 (10003-4-26)

**VENDO CEPILLO** eléctrico. Hoover. c7.000. Tel: 57-03-52. (3310-4-25)

**VENDO** AMPERIMETRO y manómetros. Tel: 54-31-41. (3309-4-25)

**VENDO HORNO** eléct. o/pastelería marca South Bend. Inf. 53-73-54. (9834-4-23)

**VENDO MAQUINA** de 12 o más ejercicios, pesa redonda, c28.000 400 m sur Prensa Libre. Gimnasio Oro 2000. Jorge Avila. (3291-4-23)

**VENDO BARATO:** REFRIG., lavadora. Tel: 27-9461 (10023-4-28)

**COMPRO: REFRIS,** lavads, cualq. estado. 53-4760. (10025-4-28)

**GANGA VENDO** o cambio 2 tiquetes a Curacao. Tel: 20-0989 (1006-4-26)

**HERMANO NICARAGÜENSE**

y público en general ¿se va del país?

**LE COMPRAMOS TODO, TODO**

Refrigeradoras, cocinas, lavadoras, TV/B/N, color, muebles, herramientas, equipos de sonido, licuadoras, hornos, adornos y de todo en general. Pago el mejor precio. Rapidito y al contado. Teléfonos: 22-8040/ 22-8333 (10004-4-27)

**COMPRAMOS**

**TELEV.** a color y b/n refrigerad., lavad., equipos, etc. Buenos o malos. Tel: 22-24-65 (3307-5-17)

**VENDO BARATO:** Escritorios, sillas y mesas de conferencia. Tel: 53-8834 (9828-4-27)

**LES OFRECEMOS** lindas colchas acolchadas todo tamaño, surtido de colores por mayor y detalle Tel: 40-43-53 (4532-4-26)

**MASAJE** CALIFORN. 23-0689 (4529-4-25)

**COMPRO HOY** Mismo: Cocinas, cepillos, etc. 26-4124 (10015-4-28)

**SE VENDE** equipo p/carnicería. Tel: 49-5185 (10009-4-26)

**VENDO CAJAS** de cartón para exportar: Tomate o plátanos. Tel: 30-3457 (10008-4-28)

**REMATO 2 TV** a color, 19 y 17 plgs. Poco uso. 50-2584 (3314-4-27)

**10 VEHICULOS**

**VENDO DATSUN** 100-A, 4 pts., mod. 75 c275 mil. 21-3760 (4524-4-20)

**VDO. SAMARA** 88, perfecto c600.000. 38-3166, 37-7331 (371-4-27)

**VDO. LAND** Rover, diesel 76 Perf. estado. 49-6773. (9816-4-25)

**HONDA CIVIC** DX 85 AC, 2 pts c850.000. Nissan Sentra 83 2 pts. c650.000. Tel: 35-7447. (10002-4-26)

**AUTOS BOHIO.** Toyota 1000, 79, Hi Lux 85, Starlet 81 y 84, Datsun 120Y 79, 80 y 81, Chevrolet Luv 85 127 79, Super Mirafiori 80, Tel: 27-3166 (9836-4-27)

**POLARIZADO** VIDRIOS. 21-2236 (3286-5-18)

**AUTO CHOCADO,** mal estado, pago bien. Tel: 39-9287 (9556-4-28)

**STARLET** 83, 4 pts. 37-9960 (3324-4-25)

**LA CASA DEL MOTOR Y REPUESTOS** Avisa a su estimable clientela que ya nos llegó container con nuevos lotes de repuestos, carrocería, etc. Llámenos y consulte, 125 sur del Jorón, carretera a Desamparados. (9986-4-28)

**SI USTED TIENE** c12.800 Y PUEDE PAGAR c4.500 MENSUALES LLAMENOS Y OBTENGA SU AUTO DESEADO TELS: 27-8132 Y 26-5268 (9846-4-28)

**LA EMBAJADA REAL DE LOS PAISES BAJOS EN SAN JOSE**

Estará cerrada el día

**26 de abril**

en ocasión del cumpleaños de su

**Majestad la Reina Beatrix**

**CHEQUERA ROBADA-PERDIDA**

De la cuenta corriente número 116658-1 del Banco de Costa Rica a nombre de Marcos Johnny Rodríguez Castillo.

Se advierte al comercio y público en general no hacer efectivo cheques de la cuenta citada. Ya han sido notificados los respectivos Bancos, por lo tanto no me haré responsable.

**AVISO**

Por haberse extraviado los libros Mayor, Diario, Inventario y Balances y Actas, la Sociedad de esta plaza INVERSIONES MALAVASI JIMENEZ LIMITADA está solicitando a Tributación Directa su reposición. Se informa lo anterior para los efectos de Ley. San José, 1º de marzo de 1990.

Fernando Calderón Kikut  
Notario

**SE VENDE CENTRAL TELEFONICA**

Marca SIEMENS de 10 troncales y 50 internos.

**Tel. 41-93-41**

**INSTITUTO COSTARRICENSE DE TURISMO AVISA**

A TODOS LOS INTERESADOS QUE EN LA GACETA N.º 65 DE FECHA 3 DE ABRIL DE 1990, SALIÓ PUBLICADA LA LICITACIÓN PÚBLICA #07-90 "CONTRATACIÓN PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LÍNEAS DE DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA PARA EL PROYECTO TURÍSTICO GOLFO PAPAGAYO EN LA PROVINCIA DE GUANACASTE".

LOS OFERENTES INTERESADOS EN PARTICIPAR, DEBERÁN RECOGER EL CARTEL DE LICITACIÓN EN LA PROVEEDURÍA, PISO # 12 DEL EDIFICIO ANEXO GENARO VALVERDE, DE LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL Y SU VALOR ES DE c500.00 COLONES.

**SUSPENSION DE SERVICIOS ELECTRICOS**

**EL DIA JUEVES 26 DE ABRIL DE 1990**  
**HORA: DE LAS 7:30 A.M. A LAS 2:00 P.M.**

**SAN JOSE**  
**HATILLO Y ALAJUELITA**  
**RELOCALIZACION DE POSTE**

Almacén Constenla  
Alajuelita  
Del puente del Río Tiribí al sur hasta el Estadio de Alajuelita  
Escuela Abraham Lincoln  
Urbanización Bella Vista.  
Bomba de Acueductos y Alcantarillados  
San Josecito  
San Antonio

Disculpe las molestias de esta suspensión.  
Trabajamos para mejorar nuestra eficiencia.

Hatillo Centro  
De la Iglesia al sur hasta puente del Río Tiribí,  
sobre carretera principal  
Clínica Solón Núñez

**Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S.A.**  
EMPRESA AL SERVICIO DE LOS COSTARRICENSES

**ENMARCADOS****RECOPE**

Tecnología para el desarrollo

**GERENCIA DE DESARROLLO INDUSTRIAL  
(GEDI)****INVITACION A PROVEEDORES**

La Gerencia de Desarrollo Industrial de RECOPE, encargada de ejecutar las inversiones de desarrollo de la Empresa, invita a todas las personas físicas y jurídicas que tengan interés en participar en futuras contrataciones, a brindar la información que se indica más adelante, con el propósito de incorporarlas en el Registro de Automatizado de Proveedores de Bienes y Servicios.

Esta información será la base para las solicitudes de cotización que realice esta Gerencia; por lo tanto, se les recomienda presentarla a la mayor brevedad posible, preferiblemente antes del 10 de mayo del año en curso, fecha con que se realizará el primer corte.

- 1— Nombre y razón social.
- 2— Dirección geográfica y postal, número telefónico, télex, facsímil.
- 3— Listado de los bienes y servicios que ofrece. Se considera importante adjuntar precios, folletos, guías, etc.
- 4— Las personas físicas deben indicar: su nombre y apellido, estado civil, profesión u oficio, nacionalidad y número de documento que le acredita.
- 5— Las personas jurídicas deben indicar: lugar y fecha de constitución, nombre del presidente o apoderado, sus calidades y las citas de inscripción y personería.
- 6— Las sociedades mercantiles deben indicar: citas de inscripción, personería, aportar fotocopias de la cédula jurídica y vigencia de la sociedad.
- 7— Las empresas constructoras y otras sociedades afiliadas a colegios profesionales deberán presentar los datos de inscripción.
- 8— Los representantes de casas extranjeras deben señalar el número de registro de la licencia e indicar lo solicitado en los puntos 4, 5 y 6, según corresponda.
- 9— Los proveedores deberán presentar una declaración jurada de que no les compete el artículo 12 del Reglamento General de Contrataciones de Recope.

Para consultas por favor comuníquese con la Unidad de Aprovisionamiento, teléfonos: 25-6582 y 53-1941 (ext. 120).

**Carta a Colón a 500 idiomas****RECOPE**

Tecnología para el desarrollo

**LICITACION PRIVADA 255-89  
SUMINISTRO DE PINTURA Y DILUYENTE**

La fecha límite para la recepción y apertura de ofertas será el día 16 de mayo de 1990 a las 2:00 p.m. (costo del cartel: ₡250.00)

**CONCURSO PRIVADO DE  
ANTECEDENTE 70-90  
CONTRATACION DE UN INSTRUCTOR PARA  
CAPACITACION DEL PERSONAL DE AUDITORIA  
EN EL CICLO DE CONTROL COMO FUNCION**

La fecha límite para la recepción y apertura de ofertas será el día 15 de mayo de 1990 a las 2:00 p.m. (costo del cartel: ₡200.00)

**CONTRATACION DIRECTA  
PUBLICADA 73-90  
CONTRATACION DE SERVICIOS PARA EL  
CONTROL DE ZONAS VERDES EN TERRENOS DE  
RECOPE TERMINAL BARRANCA - PUNTARENAS**

La fecha límite para la recepción y apertura de ofertas será el día 11 de mayo de 1990 a las 10:00 a.m. (costo del cartel: ₡200.00)

**INVITACION PUBLICADA 74-90  
SUMINISTRO DE MAQUINAS SOLDADORAS Y  
UNA UNIDAD DE CORTE DE METALES POR  
PLASMA**

La fecha límite para la recepción y apertura de ofertas será el día 11 de mayo de 1990 a las 2:00 p.m. (costo del cartel: ₡200.00)

**PRORROGA  
LICITACION PUBLICA 25-90  
SUMINISTRO DE UN SERPENTIN  
PARA SECCION DE CONVECCION DE  
UN HORNO TIPO CILINDRICO**

Les comunicamos a los interesados en participar en la licitación pública 25-90, que la fecha de apertura de las ofertas ha sido prorrogada para el día 04 de mayo de 1990 a las 2:00 p.m.

Los carteles podrán retirarse en la Dirección de Suministros, previo pago en la caja de RECOPE - Oficinas Centrales ubicado en Barrio Tournón Norte.

MADRID (EFE) — La carta con la que Cristóbal Colón anunció a la Corona Española y al mundo el Descubrimiento de América será traducida por una institución española a 500 lenguas de todo el mundo, incluidas las indígenas de Latinoamérica.

La traducción es un proyecto de la sociedad estatal española encargada de organizar la exposición universal de Sevilla (España) en 1992, que girará alrededor de la era de los descubrimientos y se celebrará en conmemoración de los 500 años del viaje de Colón.

La traducción de la carta se inició hace un año con propósito de abarcar, en una primera etapa, 150 lenguas, aunque ha superado ya las 200 traducciones si se tienen en cuenta los dialectos.

La carta del Descubrimiento, en la que el almirante estableció la anexión del nuevo mundo a la Corona Española, será, gracias a su traducción casi universal, el único documento que podrán encontrar en su propia lengua todos los visitantes de la Expo 92.

**ATENCION  
URBANIZADORAS Y  
COMPAÑIAS CONSTRUCTORAS**

Se vende CAMPER de 40 pies de largo, tipo remolque estacionario, sirve para oficinas en proyecto inicial. Valor ₡600.000.00, mejor ofertas llamar al

Tels: 21-3361 — 23-9552  
con el Sr. Durán.

**EMPRESA REQUIERE  
PERSONAL OFICIALES  
DE SEGURIDAD****REQUISITOS**

- \* Bachiller
- \* Edad 30 - 45 años
- \* Experiencia y habilidad en manejo de armas
- \* Licencia al día (no indispensable)
- \* Excelente presentación personal y relaciones interpersonales
- \* Estatura mínima 1.70 m.
- \* Disponibilidad para trabajar turnos rotativos

Interesados solicitar entrevista al  
Tel: 31-58-33

**LAS ENCUESTAS DE OPINION PUBLICA  
Y SU IMPORTANCIA**

Hoy día, las instituciones tanto públicas como privadas, las empresas sin importar al ramo al cual se dedican, los políticos, etc. necesitan saber, lo que el público quiere, necesita, u opina, para tomar las decisiones en forma correcta y acertada.

Para obtener estos datos en forma veraz y rápida, se ha desarrollado la técnica de la encuesta de opinión pública que desde 1936, ha tenido un gran auge en los Estados Unidos, siendo hoy día manejada en este país casi cotidianamente.

En nuestro país, las encuestas de opinión pública han tomado el mayor auge a raíz de las últimas campañas políticas, manifestó la Sra. Maggy Breddy, de Breedy y Asociados, que fue durante la campaña política de 1986, donde las encuestas tomaron la debida importancia ya que se comenzó a informar al público sobre los resultados de éstas.

Sin embargo, agrega la Sra. Breedy, el mayor desarrollo de las encuestas se da en la última contienda política, ya que el público es educado y tiene mayor capacidad para entender la información que se le suministra, y sobre todo acepta los resultados de una encuesta y cree en ellos.

Esto ha dado como consecuencia que los partidos políticos, utilicen la información de una encuesta para formular su propia estrategia.

"En Costa Rica los resultados de las encuestas siempre han sido muy similares a los resultados del proceso electoral" señaló la Sra. Breedy.

**BREEDY Y ASOCIADOS**

Esta empresa, especialista en encuestas políticas, empezó a prestar sus servicios en 1977.

A pesar de haber empezado en encuestas políticas, a través de los años, también han realizado investigaciones en diferentes campos.

Tiene como asociados esta empresa, profesionales en diferentes áreas como son: economistas, politólogos, sociólogos, psicólogos y estadísticos.

Breedy y Asociados es miembro de las Asociación Americana de los Consultores Políticos, con sede en Washington.

"Hemos perfeccionado la técnica de encuestas, lo que nos da mucha confianza y un trabajo confiable, ya que siempre estamos muy cerca de los resultados finales de las elecciones", concluyó la Sra. Breedy.



Señora Maggy Breddy, (Foto W. Alfaro)



Momentos en que un pensionado de la Caja que devenga ₡7.000 al mes, raspa y raspa... ¡a ver si acaso!



### ¿DEFICIT FISCAL?

Como se producirá déficit fiscal, nos anuncian una apretada de faja.

Aumentos en luz, agua, teléfono, combustibles, diferencia cambiaria y una lista de males.

Entretanto, no se cobran los impuestos como debe de ser.

Según informes machacudos, de los 4 mil y pico de abogados que hay en el país, solamente 38 bufetes están inscritos en la Tributación Directa.

Y desde luego, la Tributación Directa se lo cree.

Los diputados salientes se lamentan por lo que no hicieron.

\*\*\*  
Y en las comunidades se las mientan.

### AMOR AL NIÑO

Los "educadores" que se fueron a la huelga por unos giros mal confeccionados y terminaron pidiendo salario de nivel profesional, dicen que no repondrán los días perdidos.

Como ustedes saben, al final, a los maestros en huelga les pagarán el salario completo.

Pero no admiten que los hagan ir los sábados a reponer clases.

Es "emocionante el "espíritu de servicio" y el amor a los estudiantes que tienen a su cargo.

No hay duda, con estos maestros el país tiene asegurada una nueva generación de "primera calidad".

### ¿NO LO SABE?

Un pensionado del Seguro Social —de los de a ₡7.000 al mes— debe cobrar su cheque por 4 años y 4 meses, para igualar lo que recibe Lizano, Fait, cada 30 días.

### "SERIEDAD" MUNICIPAL

El show municipal de las dos últimas semanas ha sido de lo mejorcito en espectáculos cómicos que hemos visto últimamente.

Desde el pleito que tuvieron hace dos años, porque no había suficiente atención en los palcos de la plaza de toros, nada mejor.

Una semana, por unanimidad, acordaron poner a la venta el edificio y terreno del Mercado Central.

A la semana siguiente, por unanimidad, se acordó revocar la decisión de vender el mercado...

Y pensar que de municipales van para diputados...

¡ Y así fue como me bailé a Longino!



Calderón anuncia que Costa Rica interesará a los no-alineados

Dicen que estar o no estar allí, es casi lo mismo, pero que realizan sus congresos en lugares tan exóticos que dan ganas de alistar las maletas desde ahora...



La señora Marie Agnes Warnier, representante de la Fundación para el Desarrollo —FODEP—, al visitar nuestro país, entregó donación al Hospicio de Huérfanos de San José, que se construye en Vista de Mar de Goicoechea. Este donativo se hizo realidad gracias a la Asociación Internacional de Caridades —AIC— a la que pertenecen los grupos de voluntarias vicentinas de Costa Rica. En la fotografía vemos a la Sra. Warnier, a doña Hortensia de Figuls, acompañada de los niños, durante el recorrido que hicieron esa mañana, después de entregar el donativo al Hospicio. (Villegas)

Amor es...



...cuando ella está pensando en mí.

# HOROSCOPO



ACUARIO

**ACUARIO** (Enero 21 a Feb. 19): Su confianza parece haber disminuido y por consiguiente debe dedicarse a trabajos que conoce y que pueda desempeñar exitosamente.



PISCIS

**PISCIS** (Feb. 20 a Marzo 20): Alguien podría intentar influenciarlo con respecto a un problema o decisión personal e insistirá en ofrecerle consejos al respecto. Sin embargo, si necesita ayuda busque a alguien competente que nada tenga que ver con sus asuntos.



ARIES

**ARIES** (Marzo 21 a Abril 20): Se siente algo decepcionado con la vida, debido quizás a que no les está sacando buen provecho a sus talentos. Busque nuevas oportunidades; converse con gente interesante acerca de sus intenciones. Recibirá un elogio y obsequio que le levantará el espíritu.



TAURO

**TAURO** (Abril 21 a Mayo 21): Cualquier sentimiento depresivo que tenga al comenzar el día desaparecerá en horas de la tarde. Aunque la vida social organizada será muy tranquila, es buen día para visitar a otros amigos en su casa.



GEMINIS

**GEMINIS** (Mayo 22 a junio 21): Los problemas le parecen ahora mayores de lo que realmente son y por consiguiente debe hacer un esfuerzo por verlos con cierta filosofía. Hay indicado un periodo más positivo para usted y sus asuntos familiares. Sus números de suerte: 7, 18, 30.



CANCER

**CANCER** (Junio 22 a Julio 23): Si está pensando cómo reaccionar ante cierta situación, la información que reciba será muy valiosa y le permitirá tomar una decisión acertada. Sus pensamientos se volcarán hacia sitios que usted desea visitar.



LEO

**LEO** (Julio 24 a Agosto 23): No sea tímido ni orgulloso para pedir ayuda con algo que está absorbiendo todas sus energías. Existen presiones fuertes que producen tensión mental y emocional.



VIRGO

**VIRGO** (Agosto 24 a Set. 23): Inadvertidamente se muestra demasiado serio y perseverante en sus asuntos pero le convendría prestar atención a las opiniones ajenas. Necesita un cambio y debe hacer un esfuerzo por lograrlo.



LIBRA

**LIBRA** (Set. 24 a Oct. 23): Si comienza el día temprano y se organiza bien, los eventos resultarán más satisfactorios y productivos. Tiene usted algunas veces a precipitarse mucho sin pensar bien las cosas.



ESCORPION

**ESCORPION** (Oct. 24 a Nov. 22): La noche será su mejor momento ya que el día resultará rutinario y un tanto aburrido. Con un poco de suerte podrá enfrentar bien una situación incómoda. Sus números de suerte: 3, 24, 36.



SAGITARIO

**SAGITARIO** (Nov. 23 a Dic. 20): Los demás están dispuestos a colaborar pero son lentos. No les demuestre impaciencia pues eso empeorará las cosas. Existe la posibilidad de sufrir una desilusión en el campo social esta noche.

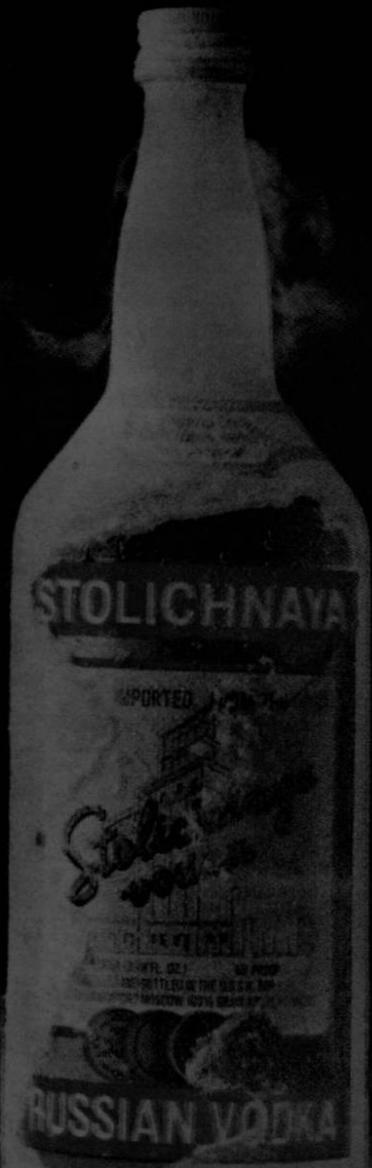


CAPRICORNIO

**CAPRICORNIO** (Dic. 21 a Enero 20): La mañana será poco activa pero luego recibirá cierta información que podrá utilizar ventajosamente. Está preparado a llevar a cabo un corto viaje precipitadamente dentro de breve.

# STOLICHNAYA

Bien frío... a la Rusa



Distribuido en Costa Rica por:  
**LA NACIONAL S.R.L.**

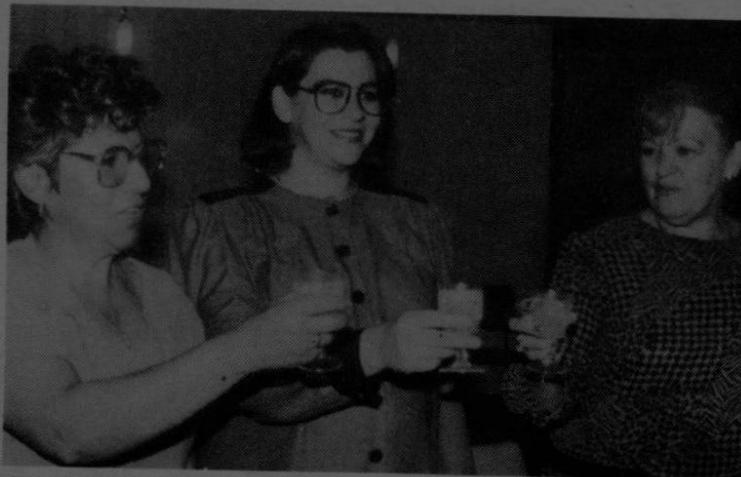
## Sociales

### Reunión de egresados de León XIII

El Prof. Navarro invita a la reunión de egresados del Liceo Nocturno León XIII, que tendrá lugar el próximo viernes 27 de abril, a las 6 de la tarde, en la sede del Colegio J. J. Vargas Calvo, en San Pedro.

### Atento saludo

Saludamos muy atentamente a don Edwin Campos M., con motivo de recordar hoy la fecha de su natalicio, rodeado del cariño de su esposa doña Claudia, de sus hijos y nietos.



TE DE CANASTILLA. Muy congratulada estuvo la señora Ilse Cordero de Ospina, durante el té de canastilla que sus familiares le ofrecieron en el Salón Señorial. La cámara captó a Ilse, durante el brindis, en compañía de doña Mery Montoya y la Sra. Lilia Zumbado Lobo. (Villegas)

# XONEX

## EN AIRE ACONDICIONADO

- TENEMOS LAS MEJORES MARCAS
- OFRECEMOS PRECIOS BAJOS
- TENEMOS LOS REPUESTOS
- GARANTIA Y SERVICIO.

**COMPARE CALIDAD Y  
COMPARE PRECIOS  
NO PAGUE MAS.**

LLAMENOS TEL. 33-5411/23-0285  
O VISITENOS: AVE. 10,  
100 ESTE DEL GIMNASIO NACIONAL.



# Cuba denuncia "juegos peligrosos" de E.E.U.U. en la isla

LA HABANA (EFE)— Las fuerzas armadas cubanas denunciaron juegos peligrosos de Estados Unidos en la base aeronaval de Guantánamo, informó el semanario "Resumen Semanal" del diario "Granma", portavoz del Partido Comunista de Cuba (PCC).

Según "Resumen Semanal", que cita fuentes militares, en las últimas semanas han entrado en la base de Guantánamo (unos 1.000 kilómetros al sureste de La Habana) doce buques de guerra estadounidenses.

Entre ellos cita un submarino de propulsión nuclear, el destructor MacDonough, el crucero Richmon K Turner y la nave de transporte de tropas Moure County.

Algunos de ellos han vuelto a salir de la base, cuya devolución reclama el gobierno cubano, pero una decena de barcos fuertemente armados están anclados ahora en Guantánamo, añade el semanario.

El movimiento de barcos armados hacia Cuba coincide con la agravación de la tensión con Estados Unidos, empeñados en imponer una estación televisiva, la llamada TV Martí, a la isla caribeña, añade la publicación oficial.

Se pregunta también si se trata de un asedio bien calculado o una nueva gama de amenazas dosificadas, guerra de desgaste psicológica o preludio de una acción militar de envergadura.

En todo caso, la presencia naval norteamericana sobrepasa la rutina de las maniobras militares que Estados Unidos efectúa todos los años en este área, según las fuentes militares cubanas.

En la base (de Guantánamo) residen actualmente 3.000 norteamericanos, 800 haitianos y 125 cubanos, según los datos de las fuentes militares citadas por Resumen Semanal.

## URSS no abandonará Cuba

WASHINGTON (EFE)— La Unión Soviética no abandonará a Cuba por razones de imagen exterior hacia Latinoamérica y por cuestiones económicas, según la revista estadounidense "Newsweek", que publica en su último número un artículo sobre Fidel Castro.

La publicación destaca que Moscú no abandonaría a Cuba porque estratégicamente continúa siendo un territorio de avanzada frente a Estados Unidos, por cuestiones de prestigio frente a las naciones latinoamericanas y porque no es fácil para la URSS sustituir las materias primas que importa de la isla.

La revista añade, sin embargo, que "Castro todavía está en funciones, pero su carisma ya se agotó y la ayuda soviética puede menguar pronto".

Según esta evaluación, se prevé que la perestroika soviética ingresará paulatinamente a la isla a pesar de la resistencia de Castro, por un fenómeno de "osmosis" generado en la dependencia cubana de la economía de la URSS.

La revista, basándose en fuentes de la isla caribeña, afirma que se espera un recrudecimiento de la represión y un aumento en los precios de los artículos de consumo masivo como consecuencia de la crisis económica.

"Newsweek" agrega que, por primera vez en 31 años de gobierno, Castro siente la presión de la crisis económica, la disminución de su capacidad de abastecimiento de diversos productos, desde servilletas hasta carne, el alejamiento de sus aliados del bloque soviético y el propósito de Moscú de replantear su ayuda anual calculada entre 5.000 y 7.000 millones de dólares.

En un recuadro se muestran las cifras de la dependencia cubana de Moscú. Cuba exporta el 72 por ciento de sus mercaderías a la URSS, importa 12 millones de toneladas de

petróleo a precios subsidiados al igual que 1.1 millones de toneladas de granos y 186.000 toneladas de harina.

El azúcar y los cítricos que importa la

URSS son pagados a precios por encima del mercado internacional.

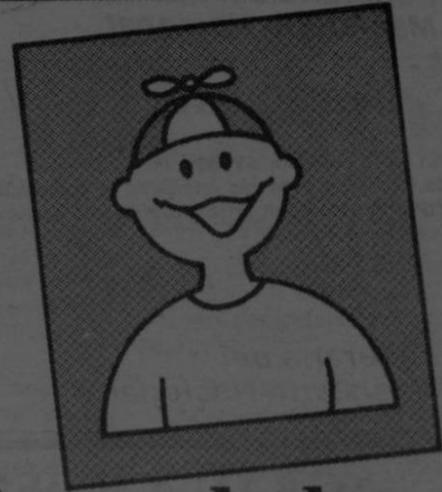
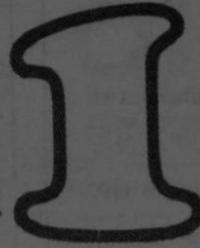
La revista asevera que si Castro lo permitiese habría una masiva emigración de cuba-

nos, como la de Mariel en 1980.

También anota que los 17.000 soviéticos que viven en la isla "critican en privado a los cubanos por una extendida corrupción".

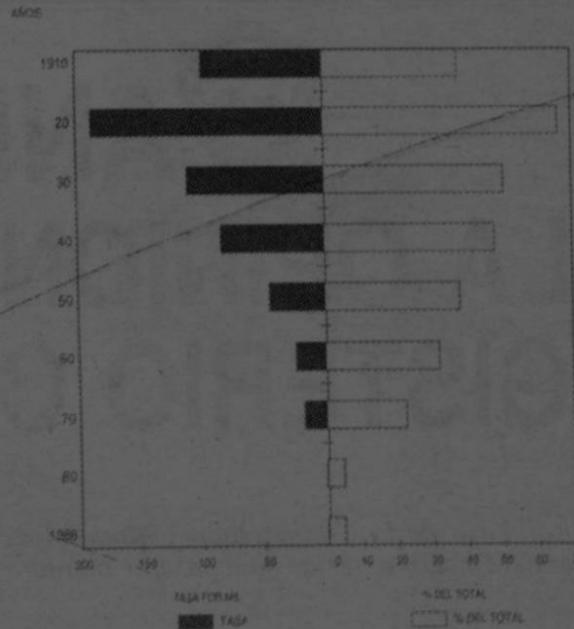
En agua potable...

Costa Rica es n<sup>o</sup> 1



Casi todas las enfermedades que se transmiten por el agua, han desaparecido.

MORTALIDAD POR ENFERMEDAD TRANSMISIBLES COSTA RICA 1910 A 1980



Enfermedades como la tifoidea, la disentería, el cólera, la hepatitis, las diarreas y muchas otras cuyo agente se transmite por medio del agua, han sido completamente erradicadas en Costa Rica, gracias, entre otros factores, a la calidad del agua potable que consume su población.

Al concluir el Decenio Internacional del Agua Potable y el Saneamiento Ambiental, Costa Rica demuestra que su sistema de producción y distribución de agua potable es el mejor de América Latina, y uno de los más avanzados del mundo.



Salud, desarrollo y bienestar

## María Eugenia Piedra Mora

ha fallecido

Sus familiares lo comunican con pesar. Sus funerales se efectuaron ayer 23 de abril a las 3 p.m. en la iglesia Parroquial de Aserrí, pasando luego al cementerio local.

San José, 24 de abril de 1990



Funeraria del  
Magisterio Nacional

## Orlando Montanaro Gamboa

ha fallecido

Su esposa: Flor Marín de Montanaro  
Sus hijos: Orlando, Marisel, Alejandra, Sergio Montanaro Marín; hermanos: Gonzalo, Cecilia, Javier, y demás familiares lo comunican con pesar. Sus funerales se efectuaron el 22 de abril a las 4 p.m. en la iglesia de Nuestra Señora Desamparados, pasando luego al cementerio local.

San José, 24 de abril de 1990



Funeraria del  
Magisterio Nacional

## Mario Morales Vargas

ha fallecido

Su esposa: María Luisa Fernández Vda de Morales  
Sus hijos, nietos, bisnietos y demás familiares lo comunican con pesar. Sus funerales se efectuaron el 22 de abril a las 4 p.m. en la iglesia de San Buenaventura, Turrialba, pasando luego al cementerio local.

Turrialba, 24 de abril de 1990



Funeraria del  
Magisterio Nacional

## Lucas Alvarado Chaves

ha fallecido

Sus hijos: Ricardo, Margarita de Cox, hermanos, nietos, sobrinos y demás familiares lo comunican con pesar. Sus funerales se efectuaron el 22 de abril a las 12 m. en la iglesia de Santo Domingo Sabio, Cartago, pasando luego al cementerio local.

Cartago, 24 de abril de 1990



Funeraria del  
Magisterio Nacional

**AGRADECIMIENTO  
Y MISA DE NOVENARIO**  
en recuerdo de nuestra querida madre y abuela

## Ramona Chaves Salas

Nuestro eterno agradecimiento por su dedicación y atenciones brindadas a los Dres. Luis Diego Sáenz Torres, Juan Carlos Rodríguez Ruiz, personal médico y de enfermería correspondiente a la Sección de Medicina del Hospital de San Carlos. A la vez invitamos por este medio a la Misa de Novenario que se oficiará hoy martes 24 de abril de 1990 a las 5:00 de la tarde en la iglesia de los Chiles de Aguas Zarcas, San Carlos. Quedando eternamente agradecidos con su asistencia.

A todos que Dios les bendiga.

**Familia Aguilar Chaves**

San Carlos, 24 de abril de 1990

### ACLARACION

En la edición del pasado miércoles 11 de abril, en la página 5 A, aparece una publicación del Banco Central de Entidades Financieras, en la columna en donde se lee Exceso o Insuficiencia de Encaje debe leerse correctamente (5) y en las FINANCIERAS INACTIVAS debe leerse correctamente: Financiera Bremen S.A. (4)

- (4) No han suministrado información
- (5) Promedio de la II quincena de enero de 1990.

## Socorro Carmona González Vda. de Umaña

ha fallecido

Sus hijos: Gabriel, Fernando, Angela, Rosa, Ofelia, Matilde, José Luis y demás familiares lo comunican con pesar. Sus funerales se efectuaron el 23 de abril a las 3 p.m., en la iglesia Don Bosco, pasando luego al cementerio General.

San José, 24 de abril de 1990



# ANDE A LA OPINION PUBLICA Y AL MAGISTERIO COSTARRICENSE

*ANDE transcribe el apoyo solidario de la Confederación Mundial de Profesionales de la Enseñanza —CMOPE—, ante los incumplimientos del Gobierno del Dr. Oscar Arias Sánchez que indujera al Magisterio a decretar una huelga indefinida.*

Sr. Oscar Arias  
Presidente de la República  
Casa Presidencial  
Zapote - San José

Su excelencia,

La Confederación Mundial de Organizaciones de Profesionales de la Enseñanza, con más de 12 (doce) millones de maestros en todo el mundo se preocupa muchísimo por el no cumplimiento por su gobierno de sus compromisos con el magisterio costarricense. Les rogamos tomen medidas de emergencia para dar al magisterio la satisfacción de sus demandas legítimas.

Muy atentamente,

*Marc-Alain Berberat*  
Secretario General Adjunto

Sr. Gerardo Marín  
Presidente  
San José

Estimado colega,

Solicitamos más detalles para ver si es necesario presentar una queja da la OIT. De todas maneras, estamos al lado de los maestros costarricenses y les manifestamos nuestra total solidaridad.

Muy atentamente,

*Marc-Alain Berberat*  
Secretario General Adjunto

Firma responsable  
Prof. Gerardo Marín Arias  
PRESIDENTE ANDE  
Céd. #6-087-386